

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 19: Tensairité

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**ENFIN A
NOUVEAU
DISPONIBLE!**

**3ème édition,
revue et très
largement
augmentée, de
l'ouvrage de
référence pour
les traducteurs**

SERVONS-NOUS DU MOT JUSTE

CLAUDE GROSGURIN

Ed. SEATU, 2006 (1^{ère} éd. 1989).

En vente chez *Staempfli Publikationen AG*,
Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,
au prix de Fr. 29.- + port. Tél. 031 300 63 40
E-mail <roland.oehrli@staempfli.com>

**Vous cherchez un travail intéressant, varié,
avec responsabilités, un cadre agréable, un
salaire réjouissant?**

Vous voulez augmenter votre qualité de vie?

Nous offrons ces possibilités à une personne
pour la région

Neuchâtel/Bienne/Morat

et à une personne pour le

Jura bernois

Nous sommes un bureau d'ingénieurs avec un large
secteur d'activités régionales.

Pour compléter et fortifier notre équipe nous
cherchons de suite ou à convenir un/une

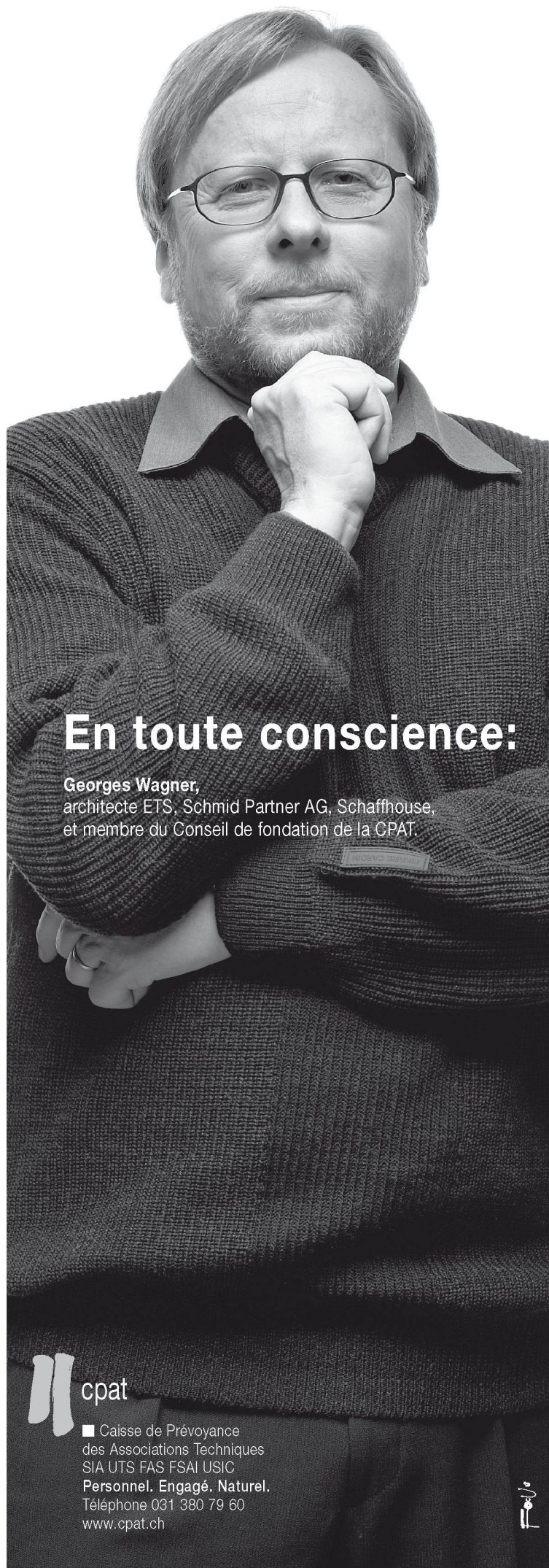
Ingénieur/e en génie civil/rural
et un/une

Dessinateur/rice en génie civil
80-100%

Idéalement, vous avez de l'expérience dans la
planification, la direction et la réalisation de
projets en génie civil. Après une introduction sur
mesure vous prenez la responsabilité pour divers
travaux passionnants. Vous pouvez travailler en
français et/ou en allemand, connaissance de
l'autre langue souhaitée.

Votre dossier de candidature est à adresser à:

Monsieur Charles-Henri Aeschlimann
Lüscher & Aeschlimann SA,
Moosgasse 31, CP 160
3232 Ins
Tél. 032 312 70 70
info@la-ing.ch, www.la-ing.ch



En toute conscience:

Georges Wagner,

architecte ETS, Schmid Partner AG, Schaffhouse,
et membre du Conseil de fondation de la CPAT.



cpat

■ Caisse de Prévoyance
des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI USIC
Personnel. Engagé. Naturel.
Téléphone 031 380 79 60
www.cpat.ch

